

“千手观音”邵丽华： 呈现听障版春晚是一种幸福

封面头条

1月19日，中央广播电视总台《2025年春节联欢晚会》(以下简称“2025总台春晚”)在北京举行新闻发布会。此次春晚将首次推出视障版和听障版无障碍转播，让更多视障和听障人士“看得见”“听得见”春晚的精彩，引发众多关注。

参与此次无障碍转播的中国残疾人艺术团(以下简称“艺术团”)团长、艺术总监、国家一级演员邵丽华，20年前曾经因为《千手观音》表演惊艳世界。时隔20年重返春晚，近日，她在北京接受华西都市报、封面新闻记者面对面的独家专访，分享了这一创新举措背后的故事。



邵丽华在指导年轻演员。受访者供图

从表演者到转播者 “千手观音”要二创春晚

2024年12月4日，“春节——中国人庆祝传统新年的社会实践”成功列入联合国教科文组织人类非物质文化遗产代表作名录。作为春节申遗成功后的首届春晚，2025总台春晚不断深化“人民的春晚”创作理念，用心用情打磨每一个节目，力求为海内外观众呈上一道情意浓浓、暖意融融的视听盛宴。

时间回溯到2005年春晚，由21位听障人士经过无数日夜训练、最终完美呈现的舞蹈《千手观音》惊艳了世界。20年来，《千手观音》一直被模仿，却从未被超越。作为这支舞蹈的领舞演员，邵丽华也从台前走向幕后，完成了从舞者到管理者的转变。

“日子过得真快啊！这20年，真是一句话、两句话说不完。”面对记者的镜头，邵丽华感慨连连，《“千手观音”》的意义非常重大，它让广大老百姓对残疾人的看法、态度发生了质的变化，大家真的是从心里开始接受、尊重残疾人这一特殊群体，然后再共同相融。直到现在，这种理念也一直在持续，甚至很多时候模糊了残疾人、健全人的标签隔阂，慢慢交融、交叠了。”

在邵丽华看来，每个人都是社会的一分子，“我们只不过是身体上、生理上有些不方便，表达、交流的形式不一样，但我们生活在同一个社会。春晚推出无障碍转播，是一个非常好的创新，是对听障、视障朋友尊重的一种最好的表达。”

此次春晚，13位来自艺术团的听障演员，将和4位手语老师一起，参与整台晚会的手语翻译。“最初接到邀请时，我正带着演员们在威海演出，(2024年)10月底回到北京，我们的负责人就参加了春晚无障碍转播项目组的讨论会，我是12月初进组。”彼时，邵丽华对无障碍转播的理解，仅仅停留在为春晚歌曲配备手语翻译、用手语表达某些舞蹈内容，可随着会议讨论的深入和信息的增多，她逐渐发现此次转播将是一次贯穿春晚全程，完全颠覆传统手语认知的大考验。

13位演员、4位手语翻译、四个多小时的演出，涵盖歌舞、小品、相声、戏曲等全类型手语艺术表达，难度指数可谓爆表。“对我们来说，有很多类型都是第一次尝试，尤其相声、小品，不仅要直译台词，还有‘二创’表演，让听障朋友了解其中的幽默感。”比如看似简单的“回眸”二字，考虑到手语翻译仅能表示“回头”含义，邵丽华特别要求演员加入眼神、表情和肢体动作，以生动、直观且兼具趣味性



2005年春晚，邵丽华领舞的《千手观音》惊艳世界。受访者供图

的方法，传递作品的真实表达。

此外，戏曲类节目中的唱腔、身段和表情等元素也难以通过手语完全呈现。即使不用逐字“直译”，却需要演员提前了解其讲述的故事背景和寓意表达，以“意译”的方式，帮助观众了解戏曲内涵，感受传统文化的博大精深。“春晚是综艺类晚会，面对的是千家万户，气氛是快乐、喜庆。因此，在手语的打法上，我们会根据歌词的意思、小品的上下文情节进行表现。对于戏曲类节目，我们不可能一一对照台词内容去翻译，而是将其中的含义通过多方位、立体化的角度来呈现，让听障朋友能够切身感受到戏曲的魅力。”

尽管困难不少，挑战连连，邵丽华却以“幸福”来诠释这一路的披荆斩棘。“面对突如其来的幸福，我们没有其他的选择，只有去干、去练！所有人都是以学习的状态去钻研、去消化，所有的努力都是为了把每个节目每个作品完整地、直观地、详实地呈现出来。”

传播无障碍理念 让听障朋友“听见”中华文化

参与无障碍转播，也让邵丽华深刻感受到了春晚导演组的用心。“导演组在之前做了大量的调研和考察工作，特别是在春节申遗成功的大背景下，总台牵头推进无障碍转播项目，让我们深切感受到了春节文化的温暖、喜悦以及祥和的气氛。”她还特别提到导演组对演员们的指导，指导他们学会如何在镜头前抓住观众眼球，导演组所表现的情怀、稳健、智慧和应变能力，让邵丽华更加相信：无障碍转播这一创新实践不仅可以为听视障观众提供更加便捷、贴心的观看方式，也将为春晚这台文化盛宴注入新的活力和内涵。

其实，邵丽华已经在无障碍领域坚守多年。为了更好地传播无障碍理念，

她开通短视频账号进行新媒体数字传播，加入故宫博物院无障碍志愿服务队，助力听障人士“听见”中华优秀传统文化的声音，了解每件文物背后的故事。她期待“在未来，听障人士可以‘说话’，顺畅表达，视障人士能‘看见’世界，肢残伙伴可以‘自由’出行。”

2025总台春晚的无障碍转播项目，就让听障、视障人士告别了过往“零声音”“零画面”的漫长、寂寞、无聊。“我第一次参加彩排时，在镜头下全程盯着现场的表现。我可以感受到导演组是非常用心来做这台晚会的，他们用歌舞等艺术形式展示了过去一年的变化与美好，并通过无障碍转播这种创新方式让残疾人这一特殊群体也能沉浸在这份快乐和幸福之中。”参加彩排的经历也时刻提醒着邵丽华：手语转播要准确、生动、富有感染力，兼具专业性、艺术性和思想性，为这场全球华人大联欢架起一座传递情感、传播文化的“无形”之桥。

邵丽华认为，残疾人事业“没有最好，只有更好”。她心中的“更好”是获得真正的尊重，同时还有幸福指数的与日俱增。“这种幸福指数的提升可能源于我们表演带来的精神享受，参观博物馆可以‘看得懂’，‘听得见’一些文物的故事。春晚导演为无障碍转播倾注了大量心血，内容丰富多样。春晚就像知识的海洋，让我们在其中自由探索和学习。无论是节目的创作背景、研究意义还是社会发展的相关内容，都让我们受益匪浅。同时，这也是一场精神与心理上的盛宴。”

从舞蹈演员到艺术团团长，邵丽华直言自己的心性与心态并没有多大变化。“岁月在我的头发、脸庞和眼角留下了痕迹，但我的初心未改。我依旧热爱这个舞台，虽然不再上台表演了，但我的心一直与舞台上的孩子们在一起，如影随形，从没有离开过。现在，我就做好他们的服务者，做他们强大的后盾。”

20年来，艺术团新人辈出，“千手观音”的扮演者换了一批又一批，“新时代的孩子们充满活力和阳光，拥有高昂的斗志和青春的气息。目睹他们从稚嫩的小家伙成长为成熟的大孩子，从新手逐渐成为舞台上的主角，他们在艺术和生活的道路上不断前行，默默地在事业上辛勤耕耘，这正是我所期待的。”邵丽华说。

成立于2013年的艺术团附属学校，今年将面向全国招收一批新学员，邵丽华希望这颗艺术的种子，可以变成一片森林，如星星之火，引发燎原之势。

华西都市报-封面新闻记者 苟超 刘叶 北京报道

知冷暖

成都市区天气情况

今日

9-14℃
阴转小雨
偏北风1-2级

明日

6-13℃
小雨
偏北风1-2级

省内主要城市今明两日天气

城市	天气	温度	天气	温度
马尔康	多云	-2-18℃	多云转雨夹雪	-2-15℃
康定	多云	-1-10℃	阴转阵雪	-2-3℃
西昌	晴	5-22℃	多云	7-22℃
攀枝花	晴转多云	8-22℃	多云	7-26℃
广元	小雨	5-10℃	小雨	3-9℃
绵阳	阴转小雨	10-12℃	小雨	6-12℃
遂宁	小雨	10-12℃	小雨	5-12℃
德阳	阴转小雨	9-13℃	小雨	6-13℃
雅安	阴转小雨	9-15℃	小雨	6-13℃
乐山	阴转小雨	10-14℃	小雨	8-14℃
眉山	阴转小雨	10-14℃	小雨	7-14℃
资阳	阴转小雨	10-13℃	小雨	6-13℃
内江	小雨	10-13℃	小雨	6-14℃
自贡	阴转小雨	11-14℃	小雨	7-16℃
宜宾	多云转小雨	11-16℃	小雨	7-17℃
泸州	阴转小雨	11-14℃	小雨	6-15℃
南充	小雨	10-13℃	小雨	5-12℃
广安	小雨	11-13℃	小雨	6-13℃
巴中	小雨	7-11℃	小雨	4-11℃
达州	小雨	8-13℃	小雨	6-13℃

同呼吸

22日空气质量

成都(18时)
AQI指数 165 空气质量:中度污染

23日空气质量预报

成都主城区
AQI指数 131-161
空气质量等级:轻度至中度污染
成都平原部分城市为轻度至中度污染;
川南部分及川东部分城市为轻度至中度污染;
盆地其余城市为良;
攀西地区和川西高原大部城市为优或良;
全省首要污染物以PM2.5为主。
(数据来源:各地生态环境部门官网)

体彩

中国体育彩票1月22日开奖结果

超级大乐透第25010期全国销售314170042元。开奖号码:05、21、28、30、32、07、12,一等奖基本6注,单注奖金1000万元,追加2注,单注奖金800万元。二等奖基本86注,单注奖金171799元,追加27注,单注奖金137439元。三等奖192注,单注奖金10000元。1197169901.83元奖金滚入下期奖池。

排列3第25022期全国销售44705446元。开奖号码:484。直选全国中奖14284(四川817)注,单注奖金1040元;组选3全国中奖17268(四川1023)注,单注奖金346元。54661894.71元奖金滚入下期奖池。

排列5第25022期全国销售24848604元。开奖号码:48402。一等奖42注,单注奖金10万元。49922504.62元奖金滚入下期奖池。

足球6场半场胜平负第25014期全国销售352446元。开奖号码:330330031133,全国中奖0注。

足球4场进球第25014期全国销售2996552元。开奖号码:21332121,全国中奖116(四川4)注。

本期兑奖截止日为2025年3月24日,逾期作弃奖处理。